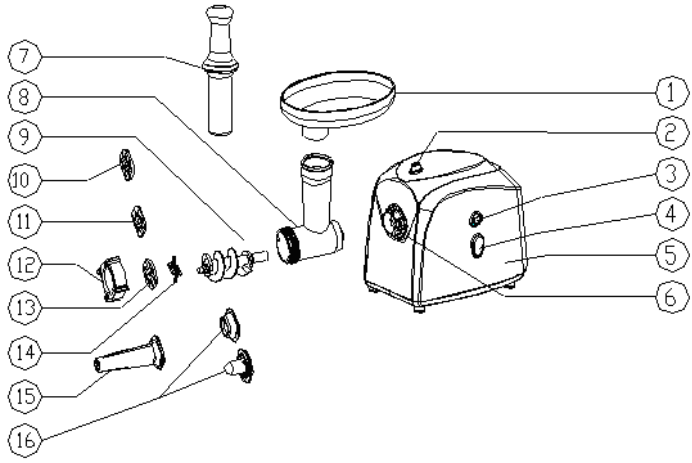
Gaļas mašīnā MGQ-120

Kods 51128691

Lietošanas instrukcija





1. Pildīšanas atvere
2. Piefiksēšanas poga
3. Gaļasmašīnas korpuss
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
5. Vadības bloks
6. Aksesuāru caurule
7. Bīdīšanas stampa
8. Skrūves korpuss
9. Spirāle
10. Gaļasmašīnas sietiņš (smalks)
11. Gaļasmašīnas sietiņš (vidējs)
12. Apaļš uzgrieznis
13. Gaļasmašīnas sietiņš (raupjš)
14. Griešanas asmeņi
15. Uzgalis desu bāšanai
16. „Kebbe“ uzgalis

DROŠĪBA

Pirms sākat lietot šo ierīci, ļoti uzmanīgi izlasiet tās lietošanas instrukciju. Saglabājiet instrukciju, garantijas talonu, kases čeku, ja iespējams, arī kartona karti ar iekšējo iepakojumu. Ja atdodat ierīci citām personām, kopā ar to atdoties arī tās lietošanas instrukciju.

■ Izmantot ierīci tikai personīgajām vajadzībām un tikai saskaņā ar noteikto pielietojamību. Šī ierīce nav paredzēta komercijas nolūku izmantošanai. Nelietot to ārā. Aizsargāt no karstuma, tiešajiem saules stariem, asām malām, mitruma (nekādā gadījumā negremdēt to ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā). Neņemt ierīci ar slapjām rokām. Ja ierīce ir samitrināta vai samirkusi, pēc iespējas ātrāk atslēgt no elektrības padeves ligzdas tās elektrības padeves kontaktdakšiņu.

■ Ja ierīci ilgāku laiku neizmantojat, vēlaties pievienot aksesuārus, iztīrīt to vai ierīci saremontēt, vienmēr izslēgt to no elektrības padeves tīkla ligzdas, atslēdzot to no elektrības padeves kontaktdakšiņas (saturot nevis aiz vada, bet aiz kontaktdakšiņas).

■ **Neatstāt** ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Ja Jums ierīci vajag atstāt, vienmēr to izslēgt to no elektrības padeves tīkla ligzdas, atslēdzot to no elektrības padeves kontaktdakšiņas (saturot nevis aiz vada, bet aiz kontaktdakšiņas).
■ Regulāri pārbaudīt ierīci un elektrības padeves vadu. Nelietot ierīci, ja tā ir bojāta.
■ Pats neremontējiet ierīci, vērsieties pie kvalificēta meistara. Drošības nosacījumu labad bojātu elektrības vadu vajag apmainīt pret tādu pašu vadu. Vērsties pie ražotāja, pie tā pilnvarotas klientu apkalpošanas apakšnodaļas vai pie kvalificēta speciālista.
■ Lietot tikai oriģinālās rezerves daļas.
■ Pirms gaļas malšanas, obligāti no gaļas izņemt kaulus, noņemt ādu, izņemt plēves un izgriezt cīpslas.
■ Kad maļat riekstus, vienlaicīgi ielikt tikai pa dažiem riekstiem un pagaidīt, kamēr tie tiks iebīdīti malšanas spirālē, pirms ievietojat citus riekstus.
■ Vienmēr atslēgt ierīci no elektrības padeves ligzdas:
- pirms uzliekat vai noņemat tās detaļas;
- kad beidzat to lietot;
- pirms tīrīšanas.

■ Vienmēr lietot komplektā iekļauto iebīdīšanas stampu.
■ Nekad nebāzt pirkstus vai kaut kādus virtuves darbarīkus produktu ielikšanas atverē. Brīdinājums: malšanas asmeņi ir ļoti asi, esiet uzmanīgs, kad ierīci lietojat vai tīrāt.
■ Pirms gaļasmašīnas ieslēgšanas, pārliecinieties, ka visi piederumi ir stigri salikti.
■ Ņemiet vērā sniegtos „Papildus drošības lietošanas noteikumus".
■ Bērnu drošības nodrošināšanai iepakojuma materiālus (plastmasas maisus, kastes, putuplasta iepakojumu) novietot bērniem nesasniedzamā vietā.
■ Ja vēlaties bērnus aizsargāt no elektrošoka, kuru varētu izraisīt elektroierīces, elektrības padeves vadu centieties novietot tā, lai tas nebūtu nokarājies un bērns to nevarētu aizsniegt. Lietot ierīci bērniem, kuri netiek pieskatīti, ir stingri aizliegts. Šī ierīce nav rotaļlieta. Neļaut maziem bērniem ar to spēlēties.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

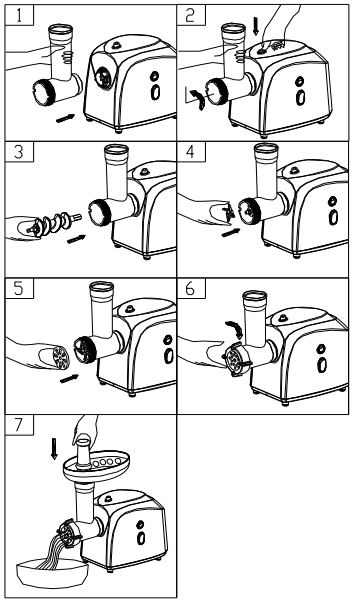
■ Pārliecinieties, ka Jūsu mājās esošās elektrības ligzdas spriegums atbilst tam, kurš norādīts gaļasmašīnas apakšējā pusē.
■ Nomazgāt visas detaļas (izņemot korpusu) siltā, ziepjainā ūdenī.
■ Pirms gaļasmašīnas ieslēgšanas elektrības padeves ligzdā, pārliecinieties, ka slēdzis atrodas „OFF" pozīcijā.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

SAMONTĒŠANA

1. Nospiest piefiksējošo pogu, pēc tam iestumt piederumu atverē.
2. Pagrozīt uz abām pusēm, kamēr nofiksēsies savā vietā. Tad nospiest piefiksējošo pogu.

3. Ievietot spirāli gaļasmašīnas korpusā.
4. Ievietot smalcināšanas darbarīku – ar asmeņa pusi tālu prom no centra. Šo ierīci ievietot atbilstoši, jo, nepareizi to ievietojot, varat sabojāt gaļasmašīnu.
5. Salikt sietiņus.
   Smalkais sietiņš paredzēts neapstrādātas gaļas, zivju, mazu riekstu vai vārītas gaļas malšanai, ja plānojat pagatavot „ganiņa“ kūku vai maltas gaļas cepešus.
   Vidējais vai raupjais sietiņš izmantojams neapstrādātas gaļas, zivju, riekstu, dārzeņu, cieto sieru malšanai, kā arī žāvētu augļu pudiņam vai marmelādei.
6. Ar roku pieskrūvēt apaļo skrūvi.
7. Ievietot paliktni. Zem gaļasmašīnas novietot trauku, kurā kritīs samaltā pārtika.
   Pirms saldētas pārtikas malšanas to pilnībā atkausēt. Sagriezt gaļu 2.5cm platās strēmelītes.



Nospiediet „ON/OFF“ pogu, lai gaļasmašīnu varētu ieslēgt. Ar bīdīšanas stampu viegli stumt pārtiku, kuru vēlaties samalt. Vienlaicīgi pa vienam gabaliņam. Nestumt pārāk stingti – varat sabojāt gaļasmašīnu.
Nospiediet „ON/OFF“ pogu, ja vēlaties gaļasmašīnu izslēgt. Ja gaļasmašīna lietošanas laikā nosprostojas, izslēdziet to, atslēdziet elektrības padeves vada kontaktdakšiņu un izņemiet pārtikas produktus, kuri iesprūduši gaļasmašīnā.

ATPAKAĻGAITAS FUNKCIJA

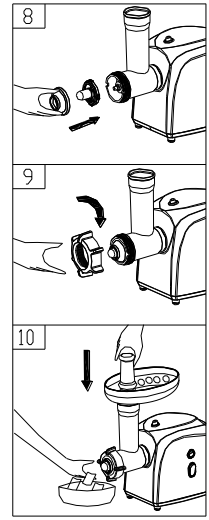
■ Gaļasmašīnu nosprostošanās gadījumā vispirms ierīci atslēgt, nospiežot “REV”, tad nospiest slēdzi „REV“ atkārtoti, spirāle sāks griezties pretēji pulksteņrādītāja virzienam, atbrīvojot spirāles korpusu.
■ Palaižot vaļā „REV“ slēdzi, ierīce pārtrauks darboties, tad no spirāles korpusa izņemt visu, kas bija iesprūdis.

“KEBBE” UZGALIS

Formiņa
Konusa formas uzgalis
„Kebbe“ ir tradicionālais Viduseiropas ēdiens no grauzdētas aitas gaļas un kviešu putraimiem ar maltas gaļas pildījumu.

„Kebbe“ uzgaļa lietošana:

1. Atbrīvojiet piefiksēšanas skrūvi, pariežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Pēc tam ievietojiet atverē nepieciešamo piederumu (8. attēls).
2. Pagroziet uz abām pusēm, kamēr nofiksēsies savā vietā. Tad pagroziet nofiksējošo pogu.
3. Gaļasmašīnas korpusā ievietot spirāli.
4. Ievietojiet formiņu – izgriezumu likt uz aizbāžņa.
5. Uzlieciet konusa formas uzgali.
6. Pieskrūvējiet apaļo skrūvi (9. attēls).
7. Novietot paliktni.
8. Ieslēgt gaļasmašīnu. Ar bīdīšanas stampu maigi stumt pārtiku (10. attēls).

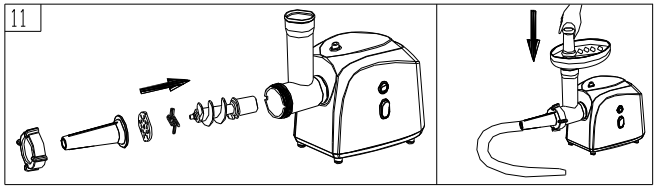


DESU BĀŠANAS UZGALIS

Galvenā plāksnīte
Uzgalis
Uz uzgaļa nepieciešams uzmaut cūkas plēvīti. Vai pirms lietošanas plēvītes vietā apviļājies samalto gaļu rīvmaizē vai miltos, kuros iemaisītas garšvielas.

Uzgaļa desu bāšanai lietošana:

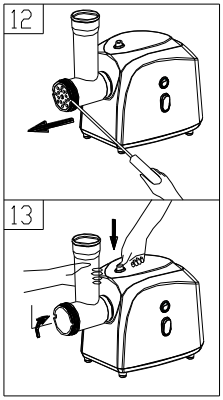
1. Ja izmantosiet plēvīti, pirms lietošanas to pamērcēt aukstā ūdenī aptuveni 30 minūtes.
2. Atbrīvojiet piefiksēšanas skrūvi, pariežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Pēc tam ievietojiet atverē nepieciešamo piederumu.
3. Pagroziet uz abām pusēm, kamēr nofiksēsies savā vietā. Tad pagrieziet nofiksējošo skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, lai tā pieskrūvētos.
4. Gaļasmašīnas korpusā ievietot spirāli.
5. Ievietot galveno plāksnīti – izgriezumu likt uz aizbāžņa.
6. Ja izmantosiet plēvīti, attaisiet tās galu ar ūdens plūsmu. Tad pabāziet izvēlēto uzgali zem tekoša ūdens krāna un uzmaut to uz uzgaļa plēves.
7. Uzlieciet uzgali uz gaļasmašīnas un pieskrūvējiet apaļo skrūvi (11. attēls).



8. Novietot paliktni.
9. Ieslēdziet gaļasmašīnu. Ar bīdīšanas stampu viegli stumt pārtiku. Nestumt pārāk spēcīgi, lai nesabojātu gaļasmašīnu. Kad plēvīte ir piepildījusies ar gaļu, noņemiet no to no uzgaļa. Nepārpildīt plēvīti.
10. Aizsieniet plēvītes galu, lai izveidotos desiņa.

TĪRĪŠANAS UN UZRAUDZĪBA

Elektrības padeves bloks
Tīrīt tā korpusu ar mitru lupatiņu, pēc tam noslaucīt ar sausu lupatiņu.



Gaļasmašīnas piederumi:

1. Ar roku vai uzgriežņa atslēgu atbrīvojiet apaļo skrūvi un izārdiet gaļasmašīnu (13. attēls). Nomazgājiet visas detaļas ziepjainā ūdenī, pēc tam noslauciet. Nerekomendējam mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Nekad mazgāšanai neizmantot sodas šķīdumu.
2. Samontējiet gaļasmašīnu (14. attēls).
3. Notīriet sietiņu ar dārzeņu eļļu, pēc tam iepakot taukvielu necaurlaidīgā papīrā, lai varētu izvairīties no krāsas izmaiņām/rūsas.

TEHNISKIE DATI

Modelis: MGQ-120
Elektrības padeves avots: 230V, 50Hz
Enerģijas izlietošana: 550W/1200Wmax
Tehniskie dati var būt izmainīti bez iepriekšēja brīdinājuma ar ražotāja lēmumu tehniskās pilnveidošanas dēļ.

Informācija lietotājiem par elektrības un elektronikas ierīču utilizēšanu



Šis simbols uz produkta vai dokumentācijā, kas to apliecina, nozīmē, ka šo elektrības vai elektronikas izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Vēloties atbilstoši utilizēt izstrādājumu, aiznesiet to uz atbilstošu atlieku savākšanas punktu. Atbilstoši likvidējot šo izstrādājumu, varat saglabāt vērtīgus dabas resursus, tā palīdzot apturēt iespējami kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēka veselību, kuras iemesls var būt nepareiza atlieku utilizēšana. Vēloties saņemt plašāku informāciju par šī izstrādājuma utilizēšanu, vērsieties pie vietas pārvaldes institūciju vai tuvākā atlieku savākšanas punkta darbiniekiem. Par neatbilstošu tāda tipa atlieku likvidēšanu varat būt sodīts saskaņā ar nacionālo tiesību aktu prasībām.
Saskaņā ar elektromagnētiskās saskaņošanas viedokli, izstrādājums atbilst direktīvas 20004/108/ EB prasībām.
Izstrādājums atbilst tehniskajām zema sprieguma elektrības iekārtas prasībām, saskaņā ar direktīvu 2006/95/EB.
Iekārtas kapitālo remontu vai tehniskās apkopes darbus, kas paredz iejaukšanos izstrādājuma iekšpusē, jāuztic tikai specializētai remontdarbnīcai!

Neievērojot šos norādījumus, lietotājs zaudē tiesības uz garantijas remontu!
Lietota iepakojuma likvidēšanas noteikumi un informācija.

Instrukcija par izmantotā iepakojuma likvidēšanu
Izmantotais iepakojums uz vietas jāizmet atkritumu izmešanai paredzētajā vietā vai jānodod makulatūras savākšanas punktā.

CE Šis produkts atbilst galvenajām Direktīvas par elektromagnētiskās savietojamības prasībām.

Sadzīves tehnikas, kas tiek pārdota Lietuvā, garantijas noteikumi

1. Ražotājs sniedz pircējam ierīces kvalitātes garantiju, ja tiek ievēroti šie noteikumi. Kvalitātes garantija ir spēkā laika posmam, kādu paredz ražotājs. Ja tiek atrasts ražošanas brāķis vai, ja ierīce sabojājas garantijas laikā, ražotājs garantē ierīces bezmaksas remontu un (vai) nepieciešamo detaļu nomaiņu, ja ierīce līdz tam tika lietota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumus) un nav šajos noteikumos noteikto apstākļu, kuru dēļ nebūtu pamata veikt garantijas remontu.
2. Garantija netiek veikta:
• bojājumiem, kas radušies nepareizi pieslēdzot ierīces pie elektrības tīkla vai elektrības tīklu traucējumu dēļ;
• bojājumiem, kas radušies ķīmisku vielu iedarbības dēļ;
• ja a ierīces krāsa mainījusies (piesārņošana u.tml.) iemeslu dēļ, par kuriem nav atbildīgs pārdevējs vai ar pārdevēju saistītas trešās personas;
• bojājumiem, kas radušies, ja ierīce pieslēgta pie valsts standartiem neatbilstošiem elektrības piegādes, telekomunikāciju, kabeļu tīkliem, citu ārēju faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, tāpat neatbilstoši apejoties ar ierīci (piem., tīrīšanas, kasīšanas zīmes, skrāpējumi vai citādāki mehāniskie bojājumi);
• bojājumiem vai defektiem, kas radušies transportējot ierīces, ja tās pārved pats pircējs;
• ja ir bijis mēģinājums izārdīt ierīci, tāpat, ja izstrādājums labots servisā, ko nav pilnvarojis pārdevējs;
• ja tiek atrastas izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot lietotāja instrukcijā aprakstītos);
• ja tiek atrasti mehāniski bojājumi;
• ja ir bojājumi, kas radušies ierīces iekšpusē nokļūstot svešķermeņiem, materiāliem, šķidrumiem vai dzīvniekiem (piem., vaboles);
• ja ir bojājumi, kas radušies izmantojot standartiem neatbilstošus ekspluatācijas materiālus vai rezerves daļas;
• ja ir bojājumi, kas radušies datora vīrusa dēļ ieviešot programmatūras iekārtu, kuru ražotājs nav paredzējis, vai neatbilstoši ieviešot paredzēto iekārtu;
• ja sērijas numurs, kas ir izstrādājuma atmiņā, pircēja vai trešo personu, kas nav saistītas ar pārdevēju/ražotāju, vainas dēļ ir mainīts, nokasīts vai pircēja vai trešo personu, kas nav saistītas ar pārdevēju/ražotāju, vainas dēļ to neizdodas noteikt;
• ja nepieciešama parasta apkope, tīrīšana (skaņas un attēla galviņu, mehānisko portu u.tml.);
• ja nepieciešama programmatūras iekārtas atjaunošana vai tās rūpnīcas parametru atjaunošana, lai tiktu uzlabotas ierīces īpašības, kas tai bija pārdošanas brīdī;
• ja izstrādājums tiek izmantots uzņēmējdarbības vajadzību apmierināšanai (jāatzīmē, ka ierīce paredzēta sadzīves lietošanai);
• visos citos gadījumos, kad lietas trūkumi radušies tādēļ, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai, lietas trūkumi radušies trešo personu, kas nav saistītas ar pārdevēju/ražotāju, vainas dēļ vai nepārvaramas varas rezultātā;
• ierīces daļām, kas parasti nolietojas, piem., lampām, filtriem, baterijām, akumulatoriem, drošinātājiem, austiņām, mikrofoniem, brīvroku iekārtām, kā arī tālvadības pultīm, ārējiem barošanas blokiem un lādēšanas iekārtām, savienošanas kabeļiem, antenām, vāciņiem, ledusskapju aromātu uzsūcējiem, gaisa atsvaidzinātājiem (biodezoderantiem), plauktiņiem, kastēm, balstiem, produktu uzglabāšanas tilpnēm, mikroviļņu krāsns šķīvjiem un šķīvja turētājiem ar ritentiņiem, restītēm, bļodiņām, putekļusūcēju šļūtenēm, caurulēm, birstēm, uzgaļiem, putekļu savācējiem, veļas mašīnu ūdens ievades vai izvades šļūtenēm nedarbojas šī komerciālā garantija, taču ir spēkā garantija saskaņā ar likumu.
3. Garantija var tikt pārtraukta, ja:
• ierīce acīmredzami ir tīši sabojāta.
4. Garantijas talons nav spēkā, ja:
• netiek iesniegts kases čeks vai citi dokumenti, kas apliecinātu ierīces iegādi;
• tas ir nepareizi aizpildīts (jābūt pārdošanas datumam, preces nosaukumam, modelim, rūpnīcas numuram, veikala zīmogam un pārdevēja parakstam);
• tajā ir svītrojumi un labojumi, kurus nav veicis pārdevējs.
5. Servisa darbiniekam garantijas talonā ir jāveic atzīmes par veiktajiem remontdarbiem. Par remontdarbiem tiek uzskatīti speciāli darbi, kas nepieciešami atrasto defektu likvidēšanai, neatkarīgi no tā, cik daļas remonta laikā tiek nomainītas. Par remontu netiek uzskatīti darbi, kas saistīti ar ierīces iestatīšanu, mehānisku vai elektrisku savienošanu, pievienošanu pie enerģijas avotiem.
6. Ražotājs neatbild par avārijām vai kaitējumiem cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas radušies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai lietotāja instrukcijas neievērošanas dēļ, kā arī ja ierīces pieslēgšanu vai iestatīšanu veicis serviss, kas nav pilnvarots.
7. Servisa darbinieku nepamatotu izsaukumu izdevumus, kā arī darbu, kas nav garantijas, veikšanu, ierīces remontu brīvdienās vai pēc darba stundām, pircējs apmaksā saskaņā ar uzņēmuma, kas sniedz remonta pakalpojumus, izcenojumiem.
8. Šīs komerciālās garantijas nosacījumi neierobežo tiesību aktos noteiktās lietotāju tiesības.
Izstrādājuma iestatījumi un iestatīšana (salikšana, pieslēgšana u.c.) ir aprakstīta lietotāja instrukcijā, kas tiek izsniegta kopā ar ierīci.

StandArt produkcijai tiek **piemērota 24 mēnešu garantija**. Šīs ierīces ir paredzētas lietošanai sadzīvē, personiskiem nekomerciāliem mērķiem.

Ar garantijas noteikumiem iepazinos, lietotāja instrukciju saņēmu _____

(pircēja paraksts)

Uzņēmuma, kas veic samontēšanu un pieslēgšanu, dati:

_____

_____

_____ Z. V.

(Meistara vārds, uzvārds, paraksts)